

中心：_____

姓名：_____

1140519 高中職生中翻英短文翻譯題目

網飛爆紅的連續劇《魷魚遊戲》，在講數百名經濟拮据的人為贏得 456 億韓元獎金參加致命童年遊戲的故事，觀眾遍佈全世界。但韓裔美籍喜劇演員 Youngmi Mayer 發推特表示，該劇的英文翻譯改變了原臺詞的意義。而且很多粉絲也同意字幕“翻譯很糟糕”。

魷魚遊戲 Squid Game

經濟拮据 cash-strapped

韓元 Won